

Opb 4:1 **ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ ΙΔΟΝ ΚΑΙ ΙΔΟΥ ΘΥΡΑ ΗΝΕΩΓΜΕΝΗ ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ ΚΑΙ ΙΔΟΥ**
 meta tauta idon kai idou thura hneōgmenē en tō ouranō kai idou
 na deze-dingen ik-nam-waar en neem-waar ! deur geopend-zijnde in de hemel en neem-waar !
MET (2), na (4) DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G3023 WAARNEMEN wa FE vt act 1 ev G1492 EN, ook vgw G2532 WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492 DEUR zn, 1nv ev v G2374 OPWAARTS+OPENEN, openen, open-doen wd HV tt mid 1nv ev v G455 IN vzt G1722 DE / HET L_ 3nv ev m G3588 ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 3nv ev m G3772 EN, ook vgw G2532 WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492

Η ΦΩΝΗ Η ΠΡΩΤΗ ΗΝ ΗΚΟΥΣΑ ΩΣ ΣΑΛΠΙΓΓΟΣ ΛΑΛΟΥΣΗΣ ΜΕΤ ΕΜΟΥ ΛΕΓΟΥΣΑ
 hē phōnē hē prōtē hēn hēn hōs hōs salpiggos lalousēs met emou legousa
 de stem de eerste die die als als van-bazuin sprekende met mij zeggende
DE / HET L_ 1nv ev v G3588 GELUID, stem zn, 1nv ev v G5456 DE / HET L_ 1nv ev v G3588 VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev v overtr G4413 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739 HOREN wa FE -- act 1 ev G191 HOREN wa FE -- act 1 ev G191 ALS, hoe, ongeveer G5613 BAZUIN zn, 2nv ev v G4536 SPREKEN wd HO tt act 2nv ev v G2980 MET (2), na (4) vzt G3326 IK, mij vp 1 2nv ev G1700 LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev v G3004

ΑΝΑΒΑ ΩΔΕ ΚΑΙ ΔΕΙΞΩ ΟΙ Α ΔΕΙ ΓΕΝΕΘΑΙ ΜΕΤΑ
 anaba hōde kai deixō oi a dei genesthai meta
 kom-omhoog ! hier en en ik-zal-tonen aan-jou de-dingen-die moet worden na
OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wg HO tt act 2 ev G305 aan-WELK+ECHTER, hier bijw G5602 EN, ook vgw G2532 TONEN wa HO tt act 1 ev G1166 JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739 BINDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163 WORDEN wo HO tt mid G1096 MET (2), na (4) vzt G3326

ΤΑΥΤΑ
 tauta
 deze-dingen
DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023

Opb 4:2 **ΕΥΘΕΩΣ ΔΕ ΕΓΕΝΟΜΗΝ ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΚΑΙ ΙΔΟΥ ΘΡΟΝΟΣ ΕΚΕΙΤΟ ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ**
 eutheōs de egenomēn en pneumatī kai idou thronos ekeito en tō ouranō
 onmiddellijk echter egenomēn in geest en neem-waar ! troon wordt-gesteld in de hemel
WEL+PLAATSEN+ALS, onmiddellijk bijw G2112 ECHTER vgw G1161 WORDEN wa FE vt mid 1 ev G1096 IN vzt G1722 BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 3nv ev o G4151 EN, ook vgw G2532 WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492 TROON zn, 1nv ev m G2362 LIGGEN, gesteld-worden wa FE vt mid 3 ev G2749 IN vzt G1722 DE / HET L_ 3nv ev m G3588 ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 3nv ev m G3772

ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΟΝ ΘΡΟΝΟΝ ΚΑΘΗΜΕΝΟΣ
 kai epi ton thronon kathēmenos
 en op de troon leen-zittende
EN, ook vgw G2532 OP vzt G1909 DE / HET L_ 4nv ev m G3588 TROON zn, 2nv ev m G2362 NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 1nv ev m G2521

Opb 4:3 **ΚΑΙ Ο ΚΑΘΗΜΕΝΟΣ ΟΜΟΙΟΣ ΟΡΑΣΕΙ ΛΙΘΩ ΙΑΣΠΙΔΙ ΚΑΙ ΣΑΡΔΙΩ ΚΑΙ ΙΡΙΣ**
 kai ho kathēmenos homoiōs orasei lithō iaspidi kai sardiō kai iris
 en degene zittende lijkend-op lijkend-op in-aanschouwing op-steen op-diamant en op-sardius en regenboog
EN, ook vgw G2532 DE / HET L_ 1nv ev m G3588 NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 1nv ev m G2521 GELIJKEND, lijkend-op bn 1nv ev m G3664 ZIENing, aanschouwing zn, 3nv ev v G3706 STEEN zn, 3nv ev m G3037 DIAMANT zn, 3nv ev v G2393 EN, ook vgw G2532 SARDIUS zn, 3nv ev o G4556 EN, ook vgw G2532 REGENBOOG zn, 1nv ev v G2463

ΚΥΚΛΟΘΕΝ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΟΜΟΙΩΣ ΟΡΑΣΕΙ ΣΜΑΡΑΓΔΙΝΩ
 kuklothen tou thronou homoiōs orasei smaragdīnō
 rondom-heen de troon evenzo in-aanschouwing op-smaragdgroen
RANDOM+HEEN+PLAATS, rondom-heen bijw van_plaats G2943 DE / HET L_ 2nv ev m G3588 TROON zn, 2nv ev m G2362 GELIJKEND+ALS, evenzo bijw G3668 ZIENing, aanschouwing zn, 3nv ev v G3706 SMARAGDEN, smaragdgroen bn/zn 3nv ev m G4664

Opb 4:4 **ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΘΕΝ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΘΡΟΝΟΥΣ ΕΙΚΟΣΙ ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΟΥΣ ΕΙΚΟΣΙΤΕΣΣΑΡΑΣ ΘΡΟΝΟΥΣ**
 kai kuklothen tou thronou thronous eikosi tessares kai epi tous eikositessaras thronous
 en rondom-heen de troon tronen twintig vier en op de vierentwintig tronen
EN, ook vgw G2532 RANDOM+HEEN+PLAATS, rondom-heen bijw van_plaats G2943 DE / HET L_ 2nv ev m G3588 TROON zn, 2nv ev m G2362 TROON zn, 4nv mv m G2362 TWINTIG zo telw zn, 3nv mv o G1501 VIER bn 1nv mv m G5064 EN, ook vgw G2532 OP vzt G1909 DE / HET L_ 4nv mv m G3588 TWINTIG+VIER, vierentwintig zn, 4nv mv m G1501-G5064 TROON zn, 4nv mv m G2362

ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΥΣ ΚΑΘΗΜΕΝΟΥΣ ΠΕΡΙΒΕΒΛΗΜΕΝΟΥΣ ΕΝ ΙΜΑΤΙΟΙΣ ΛΕΥΚΟΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΑΣ ΚΕΦΑΛΑΣ
 presbuteros kathēmenous peribleblēmenous en imatiois leukoīs kai epi tas kephalas
 oudsten zittende omhuld-zijnde in bovenkleding witte en op de hoofden
SENIOR-meer, oudste, oudere zn, 4nv mv m vergr G4245 NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 4nv mv m G2521 RANDOM+WERPEN, omwerpen, omhullen wd HV tt mid 4nv mv m G4016 IN vzt G1722 KLEDING-ig, bovenkleding zn, 3nv mv o G2440 WIT bn 3nv mv o G3022 EN, ook vgw G2532 OP vzt G1909 DE / HET L_ 4nv mv v G3588 HOOFD zn, 4nv mv v G2776

ΑΥΤΩΝ ΣΤΕΦΑΝΟΥΣ ΧΡΥΣΟΥΣ
 autōn stephanous chrusous
 van-hen lauwerkransen gouden
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 LAUWERKRANS zn, 4nv mv m G4735 GOUDEN bn 4nv mv m G5552

Opb 4:5 **ΚΑΙ ΕΚ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΕΚΠΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΑΣΤΡΑΠΑΙ ΚΑΙ ΦΩΝΑΙ ΚΑΙ ΒΡΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΤΑ**
 kai ek tou thronou ekporeuontai astrapai kai phōnai kai brontai kai hepta
 en van-uit de troon gaan-uit stemmen en stemmen en donderslagen en zeven
EN, ook vgw G2532 VAN-UIT vzt G1537 DE / HET L_ 2nv ev m G3588 TROON zn, 2nv ev m G2362 UIT+GAAN, uit-gaan wa HO tt mid 3nv G1607 GLIMMEN+GOOIEND, bliksemflits, fel-licht zn, 1nv mv v G796 EN, ook vgw G2532 GELUID, stem zn, 1nv mv v G5456 EN, ook vgw G2532 DONDER, donderslag zn, 1nv mv v G1027 EN, ook vgw G2532 ZEVEN zo telw G2033

ΛΑΜΠΑΔΕΣ ΠΥΡΟΣ ΚΑΙΟΜΕΝΑΙ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ Δ ΕΙΣΙΝ ΤΑ ΕΠΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ
 lampades puros kaiomenai enōpion tou thronou ha eisīn ta hepta pneumatata tou
 fakkels puros van-vuur brandende in-het-zicht van-de troon ha die zijn de zeven geesten van-de
SCHIJNER, fakkel zn, 1nv mv v G2985 VUUR zn, 2nv ev o G4442 BRANDEN wd HO tt mid 1nv mv v G2545 IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799 DE / HET L_ 2nv ev m G3588 TROON zn, 2nv ev m G2362 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv mv o G3739 ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510) DE / HET L_ 1nv mv o G3588 ZEVEN zo telw G2033 BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 1nv mv o G4151 DE / HET L_ 2nv ev m G3588

ΘΕΟΥ

theou

God

PLAATSer, God
zn, 2nv ev m
G2316

Opb 4:6 **ΚΑΙ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΩΣ ΘΑΛΑΣΣΑ ΥΑΛΙΝΗ ΟΜΟΙΑ ΚΡΥΣΤΑΛΛΩ ΚΑΙ ΕΝ ΜΕΣΩ ΤΟΥ**
kai enōpion tou thronou hōs thalassa hualinē homoia krustallō kai en mesō tou
en in-het-zicht van-de troon als zee glazen lijkend-op op-kristal en in midden van-de

EN, ook vgw G2532 IN+BLIK, in-het-zicht G1799 DE / HET L_2nv ev m G3588 TROON zn, 2nv ev m G2362 ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 ZEE zn, 1nv ev v G2281 GLAZEN bn 1nv ev v G5193 GELJKEND, lijkend-op bn 1nv ev v G3664 VRIEZEN+GESTELD, ijs-kristal, kristal zn, 3nv ev m G2930 EN, ook vgw G2532 IN vzt G1722 MIDDEN bn/zn 3nv ev o G3319 DE / HET L_2nv ev m G3588

ΘΡΟΝΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΩ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΤΕΣΣΑΡΑ ΖΩΑ ΓΕΜΟΝΤΑ ΟΦΘΑΛΜΩΝ ΕΜΠΡΟΣΘΕΝ ΚΑΙ
thronou kai kuklō tou thronou tessara zōa gemonta ophthalmōn emprosthen kai
troon en eromheen van-de troon vier dieren boordevol-zijnde van-ogen van-voren kai
en

TROON zn, 2nv ev m G2362 EN, ook vgw G2532 ROND-OMHEEN, eromheen zn, 3nv ev m bijwoordelijk G2945 DE / HET L_2nv ev m G3588 TROON zn, 2nv ev m G2362 VIET bn 1nv mv o G5064 LEVENDE, dier zn, 2nv ev m G2226 BOORDEVOL-ZIJN wd HO tt act 1nv mv o G1073 BLIKkende, oog zn, 2nv mv m G3788 IN+NAARTOE+PLAATS, vlak-voor, van-voren bijw van_plaats G1715 EN, ook vgw G2532

ΟΠΙΣΘΕΝ
opisthen
van-achteren

ACHTER+PLAATS, van-achteren bijw van_plaats G3693

Opb 4:7 **ΚΑΙ ΤΟ ΖΩΟΝ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΟΜΟΙΟΝ ΛΕΟΝΤΙ ΚΑΙ ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΖΩΟΝ ΟΜΟΙΟΝ ΜΟΣΧΩ ΚΑΙ**
kai to zōon to prōton homoion leonti kai to deuteron zōon homoion moschō kai
en het dier het eerste lijkend-op op-leeuw en het tweede dier lijkend-op op-kalf en

EN, ook vgw G2532 DE / HET L_1nv ev o G3588 LEVENDE, dier zn, 1nv ev o G2226 DE / HET L_1nv ev o G3588 VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 1nv ev o overtr G4413 GELJKEND, lijkend-op bn 1nv ev o G3664 LEEUW zn, 3nv ev m G3023 EN, ook vgw G2532 DE / HET L_1nv ev o G3588 TWEE-meer, tweede bn 1nv ev o vergr G1208 LEVENDE, dier zn, 1nv ev o G2226 GELJKEND, lijkend-op bn 1nv ev o G3664 KALF zn, 3nv ev m G3448 EN, ook vgw G2532

ΤΟ ΤΡΙΤΟΝ ΖΩΟΝ ΕΧΟΝ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟΝ ΩΣ ΟΜΟΙΟΝ ΑΝΘΡΩΠΩ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΤΑΡΤΟΝ
to triton zōon echon to prosōpon ōs homoion anthrōpō kai to tetarton
het derde dier hebbende het gezicht als lijkend-op mens kai to vierde

DE / HET L_1nv ev o G3588 DRIEde, derde bn 1nv ev o G5154 LEVENDE, dier zn, 1nv ev o G2226 HEBBEN wd HO tt act 1nv ev o G2192 DE / HET L_4nv ev o G3588 NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte zn, 4nv ev o G4383 ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 GELJKEND, lijkend-op bn 1nv ev o G3664 OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 3nv ev m G444 EN, ook vgw G2532 DE / HET L_1nv ev o G3588 VIERde bn 1nv ev o G5067

ΖΩΟΝ ΟΜΟΙΟΝ ΑΕΤΩ ΠΕΤΟΜΕΝΩ
zōon homoion aetō petomenō
dier lijkend-op op-gier vliegende

LEVENDE, dier zn, 1nv ev o G2226 GELJKEND, lijkend-op bn 1nv ev o G3664 GIER zn, 3nv ev m G105 UITBREIDEN, vliegen wd HO tt mid 3nv ev m G4072

Opb 4:8 **ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΣΣΕΡΑ ΖΩΑ ΕΝ ΕΚΑΣΤΟΝ ΑΥΤΩΝ ΕΧΟΝ ΑΝΑ ΠΤΕΡΥΓΑΣ ΕΞ**
kai ta tessera zōa en hekaston autōn echon ana pterugas ex
en de vier dieren één ieder van-hen hebbende respectievelijk vleugels zes

EN, ook vgw G2532 DE / HET L_1nv mv o G3588 VIET bn 1nv mv o G5064 LEVENDE, dier zn, 1nv ev o G2226 EEN, één bn 1nv ev o G1520 IEDER bn 1nv ev o G1538 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv o G846 HEBBEN wd HO tt act 1nv ev o G2192 OPWAARTS, respectievelijk vzt G303 UITBREIDER, vleugel zn, 4nv mv v G4420 ZES zo telw G1803

ΚΥΚΛΟΘΕΝ ΚΑΙ ΕΣΩΘΕΝ ΓΕΜΟΥΣΙΝ ΟΦΘΑΛΜΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΥΣΙΝ ΟΥΚ ΕΧΟΥΣΙΝ ΗΜΕΡΑΣ ΚΑΙ
kuklothen kai esōthen gemousin ophthalmōn kai anapausin ouk echousin hēmeras kai
rondom-heen en van-binnen 'zij-zijn-boordevol van-ogen en rust niet 'zij-hebben van-dag en

RANDOM-HEEN+PLAATS, rondom-heen bijw van_plaats G2943 EN, ook vgw G2532 TOT-IN-PLAATS, van-binnen bijw van_plaats G2081 BOORDEVOL-ZIJN wa HO tt act 3 nv G1073 BLIKkende, oog zn, 2nv mv m G3788 EN, ook vgw G2532 OPWAARTS+OPHOUDING, rust zn, 4nv ev v G372 NIET bijw ontk abs G3756 HEBBEN wa HO tt act 3 mv G2192 DAG zn, 2nv ev v G2250 EN, ook vgw G2532

ΝΥΚΤΟΣ ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΑΓΙΟΣ ΑΓΙΟΣ ΑΓΙΟΣ ΚΥΡΙΟΣ Ο ΘΕΟΣ Ο ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ Ο ΗΝ ΚΑΙ Ο
nuktos legontes hagios hagios hagios kurios ho theos ho pantokratōr ho ēn kai ho
van-nacht zeggende heilig heilig heilig Heer ho de God de Almachtige degene was en degene

NACHT zn, 2nv ev v G3571 LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004 HEILIG bn 1nv ev m G40 HEILIG bn 1nv ev m G40 HEILIG bn 1nv ev m G40 BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962 DE / HET L_1nv ev m G3588 PLAATSer, God zn, 1nv ev m G2316 DE / HET L_1nv ev m G3588 ALLES+HOUDER, almachtige zn, 1nv ev m G3841 DE / HET L_1nv ev m G3588 ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510) EN, ook vgw G2532 DE / HET L_1nv ev m G3588

ΩΝ ΚΑΙ Ο ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ
ōn kai ho erchomenos
'zijnde en degene 'komende

ZIJN wd HO tt act 1nv ev m G5607 (G1510) EN, ook vgw G2532 DE / HET L_1nv ev m G3588 KOMEN wd HO tt mid 1nv ev m G2064

Opb 4:9 **ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΔΩΣΩΣΙΝ ΤΑ ΖΩΑ ΔΟΞΑΝ ΚΑΙ ΤΙΜΗΝ ΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΝ ΤΩ**
kai hotan dōsōsin ta zōa doxan kai timēn kai eucharistian tō
en wanneer-ook-maar 'dat-zij-zouden-geven de dieren doxan heerlijkheid en eer kai dankzegging aan-degene

EN, ook vgw G2532 WELK+BOVENDIEN+OIT, wanneer-ook-maar vgw G3752 GEVEN wv³ HO tt act 3 nv G1325 DE / HET L_1nv mv o G3588 LEVENDE, dier zn, 1nv mv o G2226 TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 4nv ev v G1391 EN, ook vgw G2532 WAARDE, prijs, eer zn, 4nv ev v G5092 EN, ook vgw G2532 WEL+VERHEUGEN-heid, dankzegging zn, 4nv ev v G2169 DE / HET L_3nv ev m G3588

ΚΑΘΗΜΕΝΩ ΕΠΙ ΤΩ ΘΡΟΝΩ ΤΩ ΖΩΝΤΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΑΣ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ ΑΜΗΝ
kathēmenō epi tō thronō tō zōnti eis tous aiōnas tōn aiōnōn amēn
'zittende op de troon 'levende tot-in de aeonen van-de aeonen amen

NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 3nv ev m G2521 OP vzt G1909 DE / HET L_3nv ev m G3588 TROON zn, 3nv ev m G2362 DE / HET L_3nv ev m G3588 LEVEN wd HO tt act 3nv ev m G2198 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L_4nv mv m G3588 ON+INDIEN+ZUNDE, steeds-ZUNDE, aeon zn, 4nv mv m G165 DE / HET L_2nv mv m G3588 ON+INDIEN+ZUNDE, steeds-ZUNDE, aeon zn, 2nv mv m G165 AMEN hebr G281

Opb 4:10	ΚΑΙ ΠΕΣΟΥΝΤΑΙ ΟΙ kai pesountai en zullen-vallen~ de	ΕΙΚΟΣΙ ΤΕΣΣΑΡΕΣ eikosi tessares twintig vier	ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙ presbuteroi oudsten	ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ enōpion tou in-het-zicht van-degene	ΚΑΘΗΜΕΝΟΥ kathēmenou zittende	ΕΠΙ ΤΟΥ epi tou op de	ΘΡΟΝΟΥ thronou troon
	EN, ook vgw G2532 VALLEN wa HO tt mid 3 mv G4098	DE / HET L 1nv mv m G3588 TWINTIG zo telw G1501	VIER bn 1nv mv m G5064 SENIOR-meer, oudste, oudere zn; 1nv mv m vergr G4245	IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799	DE / HET L 2nv ev m G3588 NEERWAARTS-ZIJN, zitten wd HO tt mid 2nv ev m G2521	OP vzt G1909 DE / HET L 2nv ev m G3588	TROON zn; 2nv ev m G2362

ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΟΥΣΙΝ ΤΩ kai proskunēsousin tō en zij-zullen-aanbidden degene	ΖΩΝΤΙ zōnti levende	ΕΙΣ ΤΟΥΣ eis tous tot-in de	ΑΙΩΝΑΣ aiōnas aeonen	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΙΩΝΩΝ aiōnōn aeonen	ΑΜΗΝ ΚΑΙ amēn kai amen en
EN, ook vgw G2532 NAARTOE+KRIELEN, aanbidden wa HO tt act 3 mv G4352	DE / HET L 3nv ev m G3588 LEVEN wd HO tt act 3nv ev m G2198	TOT-IN vzt G1519 DE / HET L 4nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn; 4nv mv m G165	DE / HET L 2nv mv m G3588 ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn; 2nv mv m G165	AMEN hebr G281 EN, ook vgw G2532	

ΒΑΛΛΟΥΣΙΝ ΤΟΥΣ ballousin tous zij-werpen de	ΣΤΕΦΑΝΟΥΣ stephanous lauwerkransen	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ enōpion tou in-het-zicht van-de	ΘΡΟΝΟΥ thronou troon	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes zeggende
WERPEN, neer-liggen, steken wa HO tt act 3 mv G906	DE / HET L 4nv mv m G3588 LAUWERKRANS zn; 4nv mv m G4735	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799	DE / HET L 2nv ev m G3588 TROON zn; 2nv ev m G2362	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004

Opb 4:11	ΑΞΙΟΣ axios waardig	ΕΙ ei jij-bent	ΚΥΡΙΕ kurie Heer !	Ο ho de	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΚΑΙ Ο kai ho en de	ΘΕΟΣ theos God	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΛΑΒΕΙΝ labein in-ontvangst-te-nemen	ΤΗΝ tēn de	ΔΟΞΑΝ doxan heerlijkheid	ΚΑΙ kai en
	WAARDIG bn 1nv ev m G514	ZIJN wa HO tt act 2 ev G1488 (G1510)	BEKRACHTIGER, heer zn; 5nv ev m G2962	DE / HET L 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	EN, ook vgw G2532 DE / HET L 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen wo HO tt act G2983	DE / HET L 4nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 4nv ev v G1391	EN, ook vgw G2532

ΤΗΝ tēn de	ΤΙΜΗΝ timēn eer	ΚΑΙ ΤΗΝ kai tēn en de	ΔΥΝΑΜΙΝ dunamin macht	ΟΤΙ hoti dat	ΣΥ su jij	ΕΚΤΙΣΑC ektisas schept	ΤΑ ta de	ΠΑΝΤΑ panta alle-dingen	ΚΑΙ ΔΙΑ kai dia en vanwege	ΤΟ to de	ΘΕΛΗΜΑ thelēma wil	CΟΥ sou van-jou
DE / HET L 4nv ev v G3588	WAARDE, prijs, eer zn; 4nv ev v G5092	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv ev v G3588 VERMOGEN, macht zn; 4nv ev v G1411	WELK+ENIG, dat vgw G3754	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	SCHEPPING-maken, scheppen wa FE -- act 2 ev G2936	DE / HET L 4nv mv o G3588	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	EN, ook vgw G2532 DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L 4nv ev o G3588	WILLEN-resultaat, wil zn; 4nv ev o G2307	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675

Ἔσαν ēsan zij-waren	ΚΑΙ kai en	ΕΚΤΙCΘΕCΑΝ ektisthēsan zij-worden-geschapen
ZIJN wa FE vt act 3 mv G2258 (G1510)	EN, ook vgw G2532	SCHEPPING-maken, scheppen wa FE -- pas 3 mv G2936